

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

7 MAART 1988

WETSVOORSTEL

**tot erkenning van het recht
om in rechte op te treden voor
verbruikersorganisaties en
leefmilieuverenigingen ter
verdediging van hun collectieve
belangen**

(Ingediend door de heer Coëme)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De maatschappelijke verhoudingen worden steeds complexer. Technische vooruitgang en technologische ontwikkelingen hebben onder meer een economisch systeem voortgebracht, gekenmerkt door massaproductie en massaconsumptie van goederen en diensten voor een steeds uitdijende markt van consumenten.

Naast onmiskenbare voordelen, heeft een dergelijke evolutie ook specifieke problemen met zich gebracht die zich én in de sfeer van het leefmilieu én in deze van de consumptie situeren.

Het specifieke van deze problemen bestaat er gedeeltelijk in dat er spanningen en geschillen ontstaan die steeds meer van collectieve aard zijn, dat wil zeggen geschillen waarbij groepen, verenigingen en organisaties zich benadeeld voelen door overheidsingrijpen, beslissingen van grote ondernemingen en zo meer. De schaalvergroting van onze maatschappij en economie brengt met zich dat steeds meer niet-professionele collectieve belangen van groepen burgers en consumenten moeten verdedigd worden.

cf: Wetsvoorstel n° 159/1 - 85/86 en het advies van de Raad van State n° 159/2 - 85/86

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

7 MARS 1988

PROPOSITION DE LOI

**reconnaisant aux organisations
de consommateurs et aux
associations de défense de
l'environnement le droit d'agir
en justice pour la protection de
leurs intérêts collectifs**

(Déposée par M. Coëme)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les rapports sociaux se font toujours plus complexes. Le progrès technique et les développements technologiques ont, entre autres, donné lieu à un système économique caractérisé par la production et la consommation de masse de biens et de services, et ce, pour un marché de consommateurs toujours croissant.

Outre des avantages incontestables, une telle évolution a aussi entraîné des problèmes spécifiques qui s'articulent autour de l'environnement et de la consommation.

La spécificité de ces problèmes réside en partie dans l'apparition de tensions et de conflits qui revêtent un caractère toujours plus collectif; des groupements, des associations et des organisations se sentent lésés par l'action des autorités, les décisions d'entreprises importantes, etc. Le type de croissance de notre société et de notre économie implique que toujours plus d'intérêts collectifs non professionnels de groupes de citoyens et de consommateurs doivent être défendus.

cf: La proposition de loi n° 159/1 - 85/86 et l'avis du Conseil d'Etat n° 159/2 - 85/86

Ons gerechtelijk recht echter wordt nog steeds gekenmerkt door de negentiende-eeuwse, strikt individualistische aanpak waarbij men uitging van individuele belangenconflicten tussen de burgers. Er gaapt een kloof tussen maatschappij en (gerechtelijk) recht. Dit wetsvoorstel strekt er precies toe het procedurerecht aan te passen aan de gewijzigde maatschappelijke toestand.

« In het kader van deze nieuwe, massale sociale verschijnselen die, indien zij niet bijtijds door de mens beheerst worden, even aantrekkelijk als gevaarlijk zijn, lijkt het duidelijk dat het recht, als instrument voor de organisatie van de samenleving, bepaalde taken moet vervullen en tot op heden ongekennde gebieden moet betreden. Activiteiten en verhoudingen hebben steeds meer betrekking op gehele groepen van individuen en niet meer op enkele individuen alleen. Rechten en plichten zijn niet langer meer essentieel individueel, zoals dit in de traditioneel individualistische en liberaal getinte wetboeken het geval was, doch wel meta-individueel en collectief. Deze ontwikkeling tekende zich tegen het einde van de vorige eeuw, eerst voorzichtig en sporadisch, af in sommige bijzondere wetgevingen, vooral vanaf de eerste bijzondere wetten inzake de arbeidsverhoudingen. Geleidelijk veralgemeende deze ontwikkeling zich dermate dat er vandaag geen sprake kan zijn van een moderne democratische grondwet of van een internationale verklaring van de rechten van de mens zonder dat gewag wordt gemaakt van de « sociale » en « collectieve » rechten en plichten die eertijds genegeerd of veronachtzaamd werden. » (1)

In zijn totaliteit lijkt het Belgische recht deze evolutie — zij het schoorvoetend — te erkennen en te volgen. Bepaalde belangengroepen worden zelfs betrokken bij de werking van openbare diensten.

Ons burgerlijk en strafrechtelijk procesrecht kent echter niet aan groepen voor de verdediging van collectieve belangen in het algemeen — en meer bepaald aan de verbruikersorganisaties en de leefmilieuverenigingen in het bijzonder — expliciet het recht toe in rechte op te treden voor de verdediging van de belangen die ze statutair behartigen, behoudens uitdrukkelijk wettelijk beding. Het Hof van Cassatie heeft trouwens ondubbelzinnig de vorderingen ter verdediging van collectieve belangen principieel onontvankelijk verklaard. (2)

Die negatieve houding moet enkel worden verklaard door het ontbreken van een expliciete wettelijke basis.

In verband met deze rechtspraak werd echter gesteld dat : « de onverbiddelijkheid van de theorie

Notre droit judiciaire se trouve néanmoins toujours caractérisé par une approche strictement individuelle datant du siècle passé. Il s'agissait alors de régir les conflits d'intérêt individuels entre les citoyens. Entre-temps, un abîme s'est ouvert entre la société et le droit judiciaire. La présente proposition de loi tend précisément à adapter la procédure à une situation sociale qui s'est modifiée.

« Il semble clair que dans le cadre de ces nouveaux et gigantesques phénomènes sociaux, aussi dangereux qu'attrayants s'ils ne sont pas maîtrisés à temps par l'homme, le droit, instrument d'organisation des sociétés, doit assumer des tâches précises et toucher des domaines inconnus jusqu'à présent. Les activités et les rapports sociaux concernent de plus en plus souvent des catégories entières de personnes et non plus seulement quelques individus. Les droits et les devoirs ne sont plus essentiellement individuels, comme dans les codes traditionnels d'inspiration individualiste et libérale, mais « méta-individuels » et collectifs. Ce phénomène est apparu à la fin du siècle dernier, timidement et sporadiquement d'abord, dans certaines législations particulières et surtout celles relatives aux rapports du travail. Il s'est ensuite progressivement généralisé à tel point qu'aujourd'hui, il n'y a ni Constitution démocratique moderne, ni Déclaration internationale des Droits de l'Homme qui ne proclame des droits et des devoirs « sociaux » et « collectifs » jadis ignorés ou négligés. » (1)

Dans son ensemble, le droit belge tend — quoiqu'avec quelques réticences — à reconnaître et à suivre cette évolution, allant même jusqu'à associer certains groupes d'intérêts au fonctionnement des services publics.

Pourtant, sauf disposition légale expresse, notre droit de procédure, civil et pénal, ne reconnaît pas explicitement aux groupes de défense d'intérêts collectifs en général — et tout particulièrement les associations de défense des consommateurs et de protection de l'environnement — la faculté d'ester en justice pour défendre les intérêts visés par leurs statuts. Du reste, la Cour de cassation s'est prononcée très nettement pour le principe de l'irrecevabilité des actions introduites pour la défense d'intérêts collectifs. (2)

Cette attitude de refus se fonde essentiellement sur l'absence d'une base juridique explicite.

Cette jurisprudence a suscité le commentaire suivant : « La rigueur de la théorie selon laquelle

(1) Vertaling uit : M. Cappelletti, « La protection d'intérêts collectifs et de groupe dans le procès civil », *Rev. inter. Dr. comparé*, 1975, blz. 571 e.v., blz. 573

(2) Cass., 9 december 1957, *R.C.J.B.*, 1958, blz. 247, en noot J. Dabin; Cass., 19 november 1982, *Jura Falc.*, 1982-1983, blz. 423, en noot D. De Greef; Cass., 24 november 1982, *Journal des Procès*, 1983, n° 26, blz. 31, en noot C.P.

(1) H. Cappelletti, « La protection d'intérêts collectifs et de groupe dans le procès civil », *Rev. inter. Dr. comparé*, 1975, pp. 571 et s., p. 573.

(2) Cass., 9 décembre 1957, *R.C.J.B.*, 1958, p. 247, et note J. Dabin; Cass., 19 novembre 1982, *Jura Falc.*, 1982-1983, p. 423, et note D. De Greef; Cass., 24 novembre 1982, *Journal des Procès*, 1983, n° 26, p. 31, et note C.P.

die voorstaat dat de toegang tot het recht met het oog op herstel van schade enkel voorbehouden is aan de titularis van het geschonden recht, in strijd is met de vereisten van het hedendaagse leven : als een consument bijvoorbeeld schade heeft geleden, zal hij aarzelen individueel tegen een te machtige tegenstander op te treden wanneer hij bovendien slechts één van de duizenden slachtoffers is die dezelfde schade geleden hebben ». (3)

Ontegensprekelijk is het openbaar ministerie inderdaad gemachtigd dit soort belangen te verdedigen wanneer de rechtzoekende aarzelt als enkeling op te treden.

De heer Bekaert, voormalig procureur-generaal, heeft echter gewezen op de passiviteit van het openbaar ministerie bij de verdediging van collectieve belangen. (4) Deze collectieve belangen onderscheiden zich trouwens van « het » algemeen belang omdat zij slechts betrekking hebben op een bepaalde groep van de samenleving zoals consumenten of de bewoners van een bepaalde streek.

In de realiteit is het echter zo, zoals de heer Van Compernelle stelde, dat : « op tal van gebieden... de vordering ter verdediging van een collectief belang en ingesteld door de groepering beter aangepast is dan deze van het openbaar ministerie. In deze materies is het ook vaak de enige die daadwerkelijk de bescherming van de particulier kan verzekeren ». (5)

Er is een algemene strekking in de rechtsleer die niet alleen de noodzaak erkent om bovengenoemd vorderingsrecht tot de verbruiksorganisaties uit te breiden, maar hen tevens een meer algemeen vorderingsrecht toe te kennen, telkens wanneer de collectieve belangen van hun leden op het spel staan. (6)

De rechtsleer pleit ook voor het toekennen van een algemeen recht om in rechte op te treden aan leefmilieuverenigingen. (7)

Dergelijke wijziging van het recht om in rechte op te treden ten gunste van de verbruikersorganisaties en leefmilieuverenigingen past trouwens in een internationale stroming waaruit het toenemend belang van deze evolutie genoegzaam blijkt.

l'accès à la justice en vue d'obtenir réparation du dommage est réservé au titulaire du droit lésé, est en discordance par rapport aux exigences de la vie contemporaine : eût-il subi un dommage, par exemple, un consommateur lésé hésitera à agir à titre individuel contre un adversaire trop puissant, lorsqu'il n'est par ailleurs que l'une des milliers de victimes ayant subi le même dommage ». (3)

Certes, le ministère public est précisément habilité à défendre ce type d'intérêts, lorsque le justiciable hésite à agir seul.

Mais M. Bekaert lui-même, ancien procureur général, a eu l'occasion de souligner la passivité du ministère public dans la défense d'intérêts collectifs. (4) Ces intérêts collectifs se distinguent d'ailleurs de l'intérêt général, car ils ne concernent que des groupes particuliers de la société, à savoir des consommateurs ou des habitants d'une aire géographique délimitée.

En réalité, comme le rappelle M. Van Compernelle, « en maints domaines..., l'action d'intérêt collectif mue par le groupement s'avère plus adéquate que celle du ministère public. Elle apparaît aussi, très souvent, en ces matières, comme la seule qui puisse assurer effectivement la protection du particulier ». (5)

La doctrine reconnaît en général la nécessité non seulement d'une extension dudit droit d'action aux organisations de consommateurs, mais également l'octroi d'un droit d'action en justice plus général, chaque fois que les intérêts collectifs de leurs membres sont en jeu. (6)

La doctrine plaide également en faveur de l'octroi d'un droit général d'agir en justice aux associations de défense de l'environnement. (7)

Pareille modification du droit d'agir en justice au bénéfice des organisations de consommateurs et des associations de défense de l'environnement se situe du reste dans le cadre d'un mouvement international d'où apparaît clairement l'importance croissante de cette évolution.

(3) Vertaling uit : A. Kohl, *Dommage et procédure*, Jour. Trib., 1981, blz. 199 e.v., blz. 204.

(4) *La mission du ministère public en droit privé*, Mélanges en l'honneur de J. Dabin, blz. 11, Bruylant-Sirey, 1963, blz. 419.

(5) Vertaling uit : « A propos de l'action d'intérêt collectif » in « Accès au droit et à la justice », apart n° van het *Journal des Procès*, n° 23, blz. 28.

(6) Cf. Th. Bourgoignie e.a., *L'aide juridique au consommateur*, Bruylant en Cabay, 1981, blz. 359; H. Swennen, *Le consommateur et les prix*, in *Droit des Consommateurs*, Brussel, 1982, blz. 354; M. Storme, *Rechtspraak in opspraak*, Kluwer, Antwerpen, 1980, blz. 90, en *Pleidooi voor een procesnoodrecht*, T.P.R., 1980, blz. 509; J. Lindemans, *Het optreden in rechte van groeperingen ter verdediging van de individuele of collectieve belangen van hun leden*, R.W., 1979-1980, col. 2094.

(7) Dalcq en Glansdorff, *Examen de jurisprudence 1973-1979*, *La responsabilité délictuelle et quasi délictuelle*, 2° deel, R.C.J.B., 1981, n° 116; H. Bocken, *Het aansprakelijkheidsrecht als sanctie tegen de verstoring van het leefmilieu*, Bruylant, Brussel, 1979, n° 237.

(3) A. Kohl, *Dommage et procédure*, Jour. Trib., 1981, pp. 199 et s., p. 204.

(4) *La mission du ministère public en droit privé*, Mélanges en l'honneur de J. Dabin, p. 11, Bruylant-Sirey, 1963, p. 419.

(5) « A propos de l'action d'intérêt collectif » dans « Accès au droit et à la justice », n° spécial du *Journal des Procès*, n° 23, p. 28.

(6) Cf. Th. Bourgoignie e.a., *L'aide juridique au consommateur*, Bruylant et Cabay, 1981, p. 359; H. Swennen, *Le consommateur et les prix*, dans *Droit des Consommateurs*, Bruxelles, 1982, p. 354; M. Storme, *Rechtspraak in opspraak*, Kluwer, Antwerpen, 1980, p. 90, et *Pleidooi voor een procesnoodrecht*, T.P.R., 1980, p. 509; J. Lindemans, *Het optreden in rechte van groeperingen ter verdediging van de individuele of collectieve belangen van hun leden*, R.W., 1979-1980, col. 2094.

(7) Dalcq et Glansdorff, *Examen de jurisprudence 1973-1979*, *La responsabilité délictuelle et quasi délictuelle*, 2° partie, R.C.J.B., 1981, n° 116; H. Bocken, *Het aansprakelijkheidsrecht als sanctie tegen de verstoring van het leefmilieu*, Bruylant, Bruxelles, 1979, n° 237.

Voor de verbruikersorganisaties kan verwezen worden naar :

— het Tweede programma van de E.E.G. voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument (P.B. C n° 133 van 3 juni 1981, blz. 1) waarin wordt gesteld dat de prioritaire acties van de Commissie inzake vertegenwoordiging in rechte onder meer zijn « de voortzetting van het onderzoek naar de procedures en beroepsmogelijkheden in de Lid-Staten, inzonderheid met betrekking tot het recht van consumentenbonden in rechte op te treden » en « het aanmoedigen op landelijk of plaatselijk niveau van experimenten waardoor de consumentenbonden zich gemakkelijker partij kunnen stellen en als zodanig in rechte kunnen optreden en waardoor de behandeling in rechte van de meest frequent voorkomende of van weinig belang zijnde geschillen wordt vereenvoudigd »;

— buitenlandse wetgevingen : de wet-Royer van 27 december 1973 in Frankrijk waardoor de erkende verbruikersorganisaties het recht kregen directe of indirecte collectieve verbruikersbelangen voor de rechter te verdedigen; Denemarken waar verbruikersorganisaties een verbod kunnen vragen van handelspraktijken die de verbruiker benadelen, Luxemburg en West-Duitsland waar verbruikersorganisaties de bevoegdheid hebben op te treden tegen bepaalde misleidende contractclausules en inzake oneerlijke mededinging...

Voor leefmilieuverenigingen kan zeker worden verwezen naar :

— de Slotverklaring van de Tweede Europese Conferentie inzake het leefmilieu en de rechten van de mens te Salzburg op 2 en 3 december 1980 die stelt dat de verenigingen, onder voorbehoud van de rechten der belanghebbenden en van de derden, gemachtigd moeten worden te handelen, of tussen te komen bij de instanties voor gerechtelijk of administratief verhaal;

— buitenlandse wetgevingen : Frankrijk waar leefmilieuverenigingen krachtens verschillende wetten de bevoegdheid hebben gekregen in rechte op te treden wanneer bepaalde feiten direct of indirect de collectieve belangen van deze organisaties bedreigen (Loi du 15 juillet 1976 sur l'élimination des déchets et la récupération des matériaux; loi du 10 juillet 1976 sur la protection de la nature; loi du 31 décembre 1976 sur l'urbanisme); Luxemburg waar een wet van 11 augustus 1982 aan leefmilieuverenigingen toestaat « de aan de burgerlijke partij toegekende rechten uit te oefenen voor feiten die volgens deze wet een inbreuk betekenen en die direct of indirect de collectieve belangen in het gedrang brengen die zij horen te verdedigen, zelfs wanneer deze verenigingen van geen belang kunnen doen blijken en zelfs indien dit collectief belang volkomen samenvalt met het sociaal belang waarvan de verdediging door het openbaar ministerie verzekerd wordt ».

En ce qui concerne les organisations de consommateurs, on peut se référer :

— au Deuxième programme de la C.E.E. pour une politique de protection et d'information des consommateurs (J.O. C n° 133 du 3 juin 1981, p. 1) qui stipule que les actions prioritaires de la commission en matière de représentation en justice consiste, entre autres, dans la poursuite de « l'étude des procédures et des moyens de recours existant au sein des États-membres en ce qui concerne le droit d'ester en justice des organisations de consommateurs » et « dans le fait de favoriser la réalisation d'expériences nationales ou locales en ce qui concerne l'accès des consommateurs à la justice et le traitement des litiges les plus courants ou de faible importance »;

— aux législations étrangères : en France, la loi Royer du 27 décembre 1973, qui donne aux organisations de consommateurs reconnues le droit de défendre, devant le juge, les intérêts collectifs des consommateurs, que ces intérêts soient directs ou indirects; au Danemark où les organisations de consommateurs peuvent demander une interdiction des pratiques commerciales qui portent préjudice au consommateur; au Luxembourg et en R.F.A. où les organisations de consommateurs sont dotées de la compétence d'agir contre certaines clauses contractuelles trompeuses et en matière de concurrence déloyale...

En ce qui concerne les associations de défense de l'environnement, on peut opportunément faire référence :

— à la Déclaration de clôture de la deuxième conférence européenne sur l'environnement et les droits de l'homme, tenue à Salzbourg, les 2 et 3 décembre 1980 : « Les associations doivent être admises, sous réserve des droits des intéressés et des tiers, à agir ou à intervenir devant les instances de recours judiciaires ou administratifs »;

— aux législations étrangères : en France, où les organisations de défense de l'environnement ont, en vertu de diverses lois, été dotées de la compétence d'agir en justice lorsque certains faits menacent directement ou indirectement leurs intérêts collectifs (Loi du 15 juillet 1976 sur l'élimination des déchets et la récupération des matériaux; loi du 10 juillet 1976 sur la protection de la nature; loi du 31 décembre 1976 sur l'urbanisme); au Luxembourg, où une loi du 11 août 1982 prévoit que les organisations de défense de l'environnement « peuvent exercer les droits reconnus à la partie civile en ce qui concerne les faits constituant une infraction au sens de cette loi et portant préjudice direct ou indirect aux intérêts collectifs qu'elles ont pour objet de défendre, même si elles ne justifient pas d'un intérêt matériel et même si l'intérêt collectif dans lequel elles agissent se couvre entièrement avec l'intérêt social dont la défense est assurée par le ministère public ».

Er zij bovendien op gewezen dat het belang, de representativiteit en de graad van betrokkenheid van deze organisaties in ons huidige rechtssysteem erkend zijn: wat betreft de uitwerking van wetten, decreten en uitvoeringsbesluiten: op nationaal, gewestelijk en lokaal vlak wordt hun advies ingewonnen. In bepaalde gevallen bestaat zelfs een wettelijke verplichting tot het inwinnen van dit advies.

Vermits de deelneming van die organisaties aan de uitwerking van wetgevende teksten in ruime mate erkend is, kan niet worden ingezien waarom hun het recht wordt ontzegd deel te nemen aan de toepassing ervan via het instellen van gerechtelijke vorderingen.

De huidige problematiek inzake het recht van verenigingen ter verdediging van collectieve belangen om in rechte op te treden met het oogmerk die belangen te beschermen, moet trouwens exact worden omschreven.

1) Zowel op burgerlijk als op strafrechtelijk vlak gaat het Hof van Cassatie ervan uit dat een vordering die door een vereniging ter verdediging van collectieve belangen is ingesteld als onontvankelijk moet worden beschouwd zodra zij er slechts toe strekt de algemene aard van die belangen te beschermen. Volgens het Hof betreft het hier de voorwaarde die — krachtens artikel 17 van het Gerechtelijk Wetboek, artikels 3 en 4 van de wet van 17 april 1878 en artikel 63 van het Wetboek van Strafvordering — wil dat niemand in rechte mag optreden indien hij bij de vordering geen rechtstreeks en persoonlijk belang heeft.

In een arrest van 9 december 1957 stelt het Hof van Cassatie dat « wil een groepering als persoonlijk benadeeld beschouwd worden, mag het nadeel dat zij heeft geleden alleen een gevolg zijn van de eenvoudige benadeling van de persoonlijke belangen van haar leden of van haar doelstellingen ». (8)

In een arrest van 19 november 1982 stelt het Hof van Cassatie eveneens dat het door de wet vereiste « rechtstreeks en persoonlijk belang » slechts een belang kan zijn « eigen » aan de betrokken persoon. Het enige belang « eigen » aan een rechtspersoon is evenwel het belang aangaande zijn eigen bestaan en zijn materieel en moreel patrimonium: het algemeen belang dat zij, op grond van haar statuten, dient te behartigen, vormt geen belang dat « eigen » is aan de vereniging. (9)

In een ander arrest van 24 november 1982 preciseert het Hof in verband met een burgerlijke partijstelling dat « de eisende partij zich niet kan beroepen op enig recht of enig persoonlijk belang dat door de ten laste van de beklagde gelegde misdrijven zou zijn geschaad. Waar zij van schending van haar persoonlijk belang gewaagt, gaat het in werkelijkheid om « het belang van alle burgers dat overtredingen ver-

En outre, il convient de souligner que, dans notre système juridique actuel, l'importance, la représentativité et le degré d'implication de ces organisations sont reconnus à l'occasion de l'élaboration des lois, décrets et arrêtés d'exécution: leur avis est sollicité aux niveaux national, régional ou local. Dans certains cas, cet avis est même légalement obligatoire.

Si la participation de telles organisations à l'élaboration de textes réglementaires est largement reconnue, on ne voit pas pour quels motifs leur serait refusé le droit de participer à l'application de ces textes, par le biais d'actions en justice.

Il convient de situer exactement la problématique juridique actuelle du droit, pour les associations de défense d'intérêts collectifs, d'ester en justice aux fins de protéger ces intérêts.

1) Tant au civil qu'au pénal, la Cour de Cassation considère qu'une action introduite par une association de défense d'intérêts collectifs doit être considérée comme irrecevable, dès lors qu'elle tend seulement à voir protéger la généralité de ces intérêts: il y a, selon la Cour, du respect de la condition selon laquelle, tant en vertu de l'article 17 du Code Judiciaire que des articles 3 et 4 de la loi du 17 avril 1878 et de l'article 63 du Code d'Instruction Criminelle, nul ne peut ester en justice s'il n'a pas un intérêt direct et personnel à agir.

Ainsi, dans un arrêt du 9 décembre 1957, la Cour de Cassation considère que, « pour qu'un groupement puisse être considéré comme ayant été personnellement lésé, le préjudice qu'il a subi ne peut résulter de la simple atteinte aux intérêts personnels de ses membres ou au but qu'il poursuit ». (8)

De même, dans un arrêt du 19 novembre 1982, la Cour de Cassation établit que l'intérêt « personnel et direct » requis par la loi ne peut consister qu'en un intérêt « propre ». Or, le seul intérêt « propre » que puisse faire valoir une personne morale est celui qui a trait à son existence ou à son patrimoine matériel et moral: l'intérêt général dont elle a la charge, en fonction de son objet statutaire, ne constitue pas un intérêt « propre » à l'association. (9)

Dans un autre arrêt, daté du 24 novembre 1982, la Cour précise, à propos d'une constitution de partie civile, que « la demanderesse ne justifie d'aucun droit ni d'aucun intérêt personnel qui aurait pu être lésé par les délits mis à charge des prévenus; que ce qu'elle qualifie d'atteinte à son intérêt personnel est en réalité « l'intérêt de l'ensemble des citoyens à ce que les infractions soient poursuivies et leurs auteurs

(8) Vertaling uit: Cass., 9 december 1957, *R.C.J.B.*, 1958, blz. 257, en noot van J. Dabin.

(9) Cass., 19 november 1982, *Jura Falc.*, 1982-1983, blz. 423, en noot van D. De Greef.

(8) Cass., 9 décembre 1957, *R.C.J.B.*, 1958, p. 257, et note J. Dabin.

(9) Cass., 19 novembre 1982, *Jura Falc.*, 1982-1983, p. 423, et note D. De Greef.

volgd en de daders bestraft zouden worden, d.w.z. het sociaal belang waarvan de verdediging principieel uitsluitend aan het openbaar ministerie wordt toevertrouwd » ; « dat het feit een instelling van openbaar nut te zijn die de verdediging van morele waarden tot doel heeft » niet volstaat voor de eisende partij om deze burgerlijke vordering ontvankelijk te horen verklaren en « dat een andere beslissing hieromtrent elke inmenging in de toepassing van de strafwet mogelijk zou maken door het instellen van burgerlijke vorderingen die in werkelijkheid kunstmatig zijn en die tot gevolg, zoniet tot doel hebben het niet optreden van het openbaar ministerie tegen te gaan of het tot actie te dwingen ». (10)

2) Zelfs indien het Hof van Cassatie de vorderingen voor de verdediging van collectieve belangen onontvankelijk verklaart, moet er op worden gewezen dat deze vorderingen in het Belgische recht geenszins onbekend zijn.

De Raad van State ontvangt bijvoorbeeld herhaaldelijk vorderingen tot nietigverklaring ingesteld door leefmilieuverenigingen : « de zorg die aan het fysisch leefmilieu besteed dient te worden is een zaak van algemeen belang, zodat de verenigingen die de milieu-bescherming als oogmerk hebben en door collectieve belangen veeleer dan door eigenbelang gemotiveerd zijn in dit verband kunnen optreden ». (11)

Bovendien kennen verschillende bestaande wetten aan bepaalde groepen ter verdediging van collectieve belangen reeds het recht toe in rechte op te treden inzake welbepaalde materies ten einde de belangen te verdedigen die zij statutair beschermen. (12) Uit dit alles kan derhalve worden afgeleid dat het opnemen van deze mogelijkheid in de wetteksten, in het Belgisch recht geenszins revolutionair is.

« De processualist is er zich nochtans ontegensprekelijk van bewust, dat een dergelijke maatregel bepaalde grondbeginselen van het procesrecht ernstig zou beroeren : het zou een belangrijke stap zijn naar de collectivisering van de procedure, maar deze aanpassing is wenselijk in het licht van de evolutie van het maatschappelijk leven, aan de hand waarvan de procedureregels moeten worden opgesteld ». (13)

punis, c'est-à-dire... l'intérêt social dont la défense est en principe confiée exclusivement au ministère public » ; « que le fait d'être constituée en établissement d'utilité publique ayant pour objectif la défense des valeurs morales » ne suffit pas à rendre la demande recevable à exercer cette action civile et « qu'en décider autrement permettrait toutes les intrusions dans le domaine de la répression par l'intentement d'actions civiles et en réalité factices, ayant pour effet, sinon pour but, de faire sortir le ministère public de l'abstention (ou)... de lui forcer la main ». (10)

2) Même si la Cour de Cassation ne reçoit pas les actions d'intérêt collectif, il faut souligner que celles-ci sont loin d'être inconnues en droit belge.

Ainsi, de manière constante, le Conseil d'Etat accueille les recours en annulation introduits par des associations de défense de l'environnement : « le soin à apporter à l'environnement physique est une affaire d'intérêt général, de sorte que peuvent agir à cet effet, les associations qui ont pour but la protection du milieu et qui sont motivées par des intérêts collectifs idéaux plutôt que par des intérêts propres ». (11)

En outre, diverses lois existantes reconnaissent déjà à certains groupes d'intérêts collectifs la faculté d'ester en justice dans des matières déterminées pour défendre les intérêts dont ils ont la charge statutaire. (12) L'on voit donc que l'inscription légale d'une telle faculté ne revêt pas, en droit belge, un caractère particulièrement exorbitant.

« Certes, le processualiste est conscient du bouleversement de certains principes fondamentaux de sa discipline, qu'impliquerait pareille solution : elle serait une étape importante dans la tendance à la collectivisation du droit de procédure mais l'évolution de la vie sociale, en fonction de laquelle doivent être conçues les règles de procédure, rend cette adaptation souhaitable ». (13)

(10) Vertaling uit : Cass., 24 november 1982, *Journal des Procès*, 1983, n° 26, blz. 31, en noot C.P.

(11) Arrest v.z.w. *Bond Beter Leefmilieu-Interenvironnement*, n° 20882, 20 januari 1981.

(12) Wet van 10 maart 1898 op de beroepsverenigingen, artikel 10; wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, artikelen 21 en 24; wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen, artikelen 1 en 1bis; wet van 27 mei 1960 tot bescherming tegen het misbruik van economische machtspositie, artikel 4; wet van 5 december 1968 op de collectieve arbeidsovereenkomsten en paritaire comités, artikel 4; wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, artikel 132; wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, artikel 57; wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, artikel 5.

(13) A. Kohl, *op. cit.*, *ibid.*

(10) Cass., 24 novembre 1982, *Journal des Procès*, 1983, n° 26, p. 31, et note C.P.

(11) Arrêt a.s.b.l. *Bond Beter Leefmilieu-Interenvironnement*, n° 20882, 20 janvier 1981.

(12) Loi du 10 mars 1898 sur les unions professionnelles, article 10; loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, articles 21 et 24; loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail, articles 1^{er} et 1^{er}bis, loi du 27 mai 1960 de protection contre l'abus de puissance économique, article 4; loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, article 4; loi du 4 août 1978 de réorientation économique, article 132; loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, article 57; loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, article 5.

(13) A. Kohl, *op. cit.*, *ibid.*

Dit voorstel strekt ertoe dit principe voor twee belangrijke categorieën van verenigingen voor de verdediging van collectieve belangen in de wetgeving in te schrijven : voor de verbruikersorganisaties en de leefmilieuverenigingen.

Dit ontwerp beoogt geenszins deze organisaties het recht te verlenen een « actio popularis » in te stellen. De « actio popularis » kan inderdaad door de individuele burger slechts in twee specifieke gevallen ingesteld worden (art. 2 van de wet van 12 augustus 1911 tot behoud van de schoonheid der landschappen en art. 150 van de gemeentewet).

Wat aan deze organisaties wel wordt toegekend, is een vorderingsrecht dat gebaseerd is op een specifiek collectief belang, namelijk « het belang als verbruiker » of « het belang als bewoner van een bepaald geografisch gebied ». Deze belangen kunnen niet gelijkgesteld worden met het algemeen belang.

Thans moet nader omschreven worden welke resultaten van groeperingen ter verdediging van collectieve belangen met hun vorderingen kunnen behalen.

Ten eerste kan de vordering leiden tot een preventief verbod of tot een stopzetting van activiteiten die voor het leefmilieu of voor de verbruikers in het algemeen schadelijk zijn. Zo zou een leefmilieuvereniging bijvoorbeeld in kort geding de onderbreking kunnen verkrijgen van onwettige werkzaamheden die van die aard zijn dat zij in een landschap van bijzonder ecologisch belang onherstelbare schade kunnen toebrengen. In dit verband moet gewezen worden op de medewerking die dergelijke verenigingen kunnen verlenen aan de overheden die belast zijn met het toezicht op de naleving der wetten en reglementen. Dit is trouwens reeds ten dele het geval voor de verbruikersorganisaties, vermits artikel 57 van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken hen de mogelijkheid verleent tegen bepaalde handelspraktijken een vordering tot staken in te stellen.

Vervolgens kan de vordering ertoe leiden dat een groep die de verbruikers of het leefmilieu verdedigt een eenmalige schadevergoeding krijgt voor schade veroorzaakt aan het collectief belang dat zij nastreeft. Een verbruikersorganisatie zou bijvoorbeeld schadevergoeding kunnen eisen voor schade die door bedrieglijke reclame veroorzaakt werd aan een grote groep verbruikers die moeilijk elk afzonderlijk een specifieke vordering kunnen instellen. Voor de gerechtelijke administratie betekent dit een besparing van geld en tijd.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

Artikel 1 van het voorstel bepaalt de grenzen van het vorderingsrecht dat de verbruikersorganisaties en de leefmilieuverenigingen wordt toegekend.

La présente proposition tend à reconnaître ce principe pour deux catégories importantes d'associations de défense d'intérêts collectifs : les associations de défense des consommateurs et celles de protection de l'environnement.

Il ne rentre pas du tout dans le but de cette proposition d'attribuer à ces organisations le droit d'introduire une « actio popularis ». « L'actio popularis » ne peut en effet être exercée par le citoyen individuel que dans deux cas spécifiques (l'art. 2 de la loi du 12 août 1911 pour la conservation de la beauté des paysages et l'art. 150 de la loi communale).

Ce qui est attribué à ces organisations, c'est le droit d'action, basé sur un intérêt collectif spécifique, à savoir « l'intérêt en tant que consommateur » ou « l'intérêt en tant qu'habitant d'une aire géographique délimitée ». Ces intérêts ne sont pas assimilables à l'intérêt général.

Ceci étant établi, il convient de préciser ce qui peut résulter d'actions introduites par des groupes de défense d'intérêts collectifs.

L'action peut d'abord déboucher sur l'interdiction préventive ou la cessation d'activités dommageables pour l'environnement ou pour une généralité de consommateurs. Ainsi, par exemple, une association de défense de l'environnement pourrait-elle obtenir en référé l'interruption de travaux illicites susceptibles de dégrader irrémédiablement un site de haut intérêt écologique. A cet égard, l'on ne peut manquer de souligner la coopération que peuvent apporter de telles associations aux autorités chargées de surveiller l'application des lois et règlements. Une telle idée est d'ailleurs déjà reconnue partiellement pour les organisations de consommateurs, l'article 57 de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce leur attribuant la possibilité d'introduire une action en cessation contre certaines pratiques commerciales.

Ensuite, un groupe de protection des consommateurs ou de l'environnement peut obtenir une indemnisation unique pour un dommage causé à l'intérêt collectif qu'il poursuit. Ainsi, par exemple, une organisation de consommateurs pourrait-elle réclamer une indemnisation en raison du dommage provoqué par une publicité trompeuse à une généralité de consommateurs, qui peuvent difficilement introduire chacun une action spécifique. Il en résultera un gain certain pour l'administration judiciaire, tant en argent qu'en temps.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} établit les limites du droit d'action reconnu aux organisations de consommateurs et aux associations de défense de l'environnement.

Er moet immers vermeden worden dat lichamen die niet van een voldoende geloofwaardigheid getuigen, op lichtzinnige wijze vorderingen instellen. Dit ontwerp strekt er namelijk niet toe het voor ons recht vrij ongewone principe van de *actio popularis* te veralgemenen.

De volgende beperkingen worden voorgesteld :

1° Voor de verbruikersorganisaties :

— ofwel een vereniging zonder winstoogmerk, een instelling van openbaar nut of een coöperatieve vennootschap zijn die statutair tot doel heeft de belangen van de verbruikers te verdedigen of een representatieve werknemersorganisatie zijn, zoals bepaald in artikel 3 van de wet van 5 december 1968 en als representatieve organisatie ter verdediging van de verbruikers gemachtigd zijn kandidaten voor te stellen voor de Raad voor het Verbruik, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 20 februari 1964 tot oprichting van een Raad voor het Verbruik;

— ofwel door de Minister van Economische Zaken gemachtigd zijn de belangen van de verbruikers te verdedigen.

De Minister van Economische Zaken zal na raadpleging van de Raad voor het Verbruik de voorwaarden bepalen die moeten worden vervuld vooraleer in aanmerking te komen voor een machtiging, bijvoorbeeld :

1. een vereniging zonder winstoogmerk, een instelling van openbaar nut of een coöperatieve vennootschap zijn die statutair tot doel heeft de belangen van de verbruikers te verdedigen;

2. ten minste één jaar bestaan te rekenen vanaf de aanvraag van de machtiging en het bewijs leveren gedurende die periode een daadwerkelijke en openbare activiteit met het oog op de verdediging van de belangen van de verbruikers te hebben uitgeoefend.

Deze activiteit zal beoordeeld worden afhankelijk van de realisatie en de verspreiding van publikaties, het houden van informatievergaderingen en van permanenties;

3. — voor de nationale organisaties : op de datum van de aanvraag tot machtiging ten minste 10 000 betalende individuele leden tellen of een instelling van openbaar nut zijn met rechtspersoonlijkheid die onderzoeks- en analysewerkzaamheden van wetenschappelijke aard verricht;

— voor de lokale organisaties : rekening houdende met het gebied waar zij hun activiteit uitoefenen het bewijs leveren van een voldoende aantal betalende individuele leden.

2° Voor de leefmilieuvereniging : een vereniging zonder winstoogmerk of een instelling van openbaar nut zijn die statutair tot doel heeft de levensomstandigheden en het leefmilieu te beschermen.

Il convient, en effet, d'éviter que des procédures soient introduites avec légèreté par des organismes ne présentant pas une crédibilité suffisante, la présente proposition ne tendant pas à généraliser le principe, plutôt inhabituel dans notre droit, de l'action populaire.

Les limites proposées sont les suivantes :

1° Pour les organisations de consommateurs :

— soit constituer une association sans but lucratif, un établissement d'utilité publique ou une société coopérative qui se propose par ses statuts de défendre les intérêts des consommateurs ou constituer une organisation représentative des travailleurs, visée à l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 et être agréée en tant qu'organisation représentative de défense des consommateurs à présenter des candidats au Conseil de la Consommation, comme prévu par l'arrêté royal du 20 février 1964 instaurant un Conseil de la Consommation;

— soit être agréées par le Ministre des Affaires économiques à défendre les intérêts des consommateurs.

Après consultation du Conseil de la Consommation, le Ministre des Affaires économiques déterminera les conditions auxquelles il doit être répondu en vue d'obtenir l'agrément, par exemple :

1. constituer une association sans but lucratif, un établissement d'utilité publique ou une société coopérative ayant pour objectif statutaire de défendre les intérêts des consommateurs;

2. exister depuis un an au moins à compter de la date de la demande d'agrément et fournir la preuve d'avoir exercé effectivement, pendant cette période, une activité publique ayant pour but la défense des intérêts des consommateurs.

Cette activité sera appréciée en fonction de la réalisation et de la diffusion de publications, de l'organisation de réunions d'information et de la tenue de permanences;

3. — pour les organisations nationales : réunir au moins 10 000 membres cotisant individuellement à la date de la demande ou constituer un établissement d'utilité publique jouissant de la personnalité juridique se livrant à des travaux de recherche et d'analyse à caractère scientifique;

— en ce qui concerne les organisations locales et compte tenu du domaine où s'exerce leur activité : fournir la preuve d'un nombre suffisant de membres cotisant individuellement.

2° Pour les organisations de défense de l'environnement : constituer une association sans but lucratif ou un établissement d'utilité publique qui se propose par ses statuts de protéger le cadre de vie et l'environnement.

Art. 2

Het recht om in rechte op te treden wordt aan de vereniging toegekend zodra aan een collectief belang van de verbruikers of het « natuurlijke of bebouwde leefmilieu » nadeel berokkend wordt of nadeel dreigt berokkend te worden. De uitdrukking « natuurlijke of bebouwde leefmilieu » moet in ruime zin worden verstaan.

Onder benadeling of dreiging met benadeling van een collectief belang van de verbruikers moet worden verstaan : elke omstandigheid of situatie die de verbruiker een nadeel toebrengt of dreigt toe te brengen hetzij economisch of juridisch, inzake informatie, veiligheid of gezondheid. Dat is meer bepaald het geval bij inbreuk op de wet van 14 juli 1971 op de handelspraktijken, op de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen, op de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering, op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het gebied van voedingsmiddelen en andere producten of op hun uitvoeringsbesluiten. Onder benadeling of dreiging met benadeling van het leefmilieu moet worden verstaan : elke omstandigheid of situatie die al naar het geval, onder andere vervuiling van de lucht, van het water, van de bodem of van de ondergrond meebrengt of dreigt mee te brengen of geluidshinder, beschadiging van een element van het patrimonium of van een natuurlijk landschap of een bedreiging van of een aanslag op fauna of flora, op een oordeelkundige ruimtelijke ordening, op een oordeelkundig beheer van de natuurlijke bronnen en andere rijkdommen, een bedreiging van of een aanslag op de gezondheid en de veiligheid van de bevolking veroorzaakt.

Artikel 2 bevestigt het principiële recht voor de verbruikersorganisaties en voor de leefmilieuverenigingen om elke administratieve of gerechtelijke procedure in te stellen zodanig dat een aantasting of dreigende aantasting van het collectief belang van de verbruikers of van het leefmilieu kan worden voorkomen, beteugeld of hersteld.

Uit de tekst van het eerste lid blijkt dat in het recht tot het instellen van een vordering voorzien is voor elke procedure die er toe kan strekken dergelijke aanslag of dreigende aanslag te verhinderen of te herstellen.

Gezien het belang van de administratieve verhaalmiddelen tegen beslissingen die door de overheid genomen worden inzake leefmilieu (met name, inzake bouw- en exploitatievergunningen) is het van fundamenteel belang voor voornoemde verenigingen formeel het recht te voorzien om deze verhaalmiddelen te gebruiken.

De bedoelde gerechtelijke verhaalmiddelen zijn zowel verhaalmiddelen die bij een administratieve rechtbank worden gebruikt (voor het ogenblik de Raad van State) als bij gerechtelijke hoven en rechtbanken.

Art. 2

Le droit d'ester en justice est reconnu aux associations visées dès lors qu'il est porté ou menacé d'être porté atteinte à l'intérêt collectif des consommateurs ou au « cadre de vie naturel ou bâti ». L'expression « cadre de vie naturel ou bâti » est à entendre largement.

Par atteinte ou menace d'atteinte à l'intérêt collectif des consommateurs, il faut entendre toute circonstance ou situation qui cause ou menace de causer un préjudice aux consommateurs, notamment en matière économique, juridique, d'information, de sécurité ou de santé. On songe par exemple aux cas d'infraction à la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, à la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix, à la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement, à la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits ou leurs arrêtés d'exécution. Par atteinte ou menace d'atteinte au cadre de vie, il faut entendre toute circonstance ou situation qui cause ou menace de causer notamment et selon le cas, une pollution de l'air, de l'eau, du sol ou du sous-sol, une pollution par le bruit, une dégradation d'un élément du patrimoine ou d'un site naturel, une atteinte à la faune ou à la flore, une atteinte à un aménagement judicieux du territoire ou à une gestion judicieuse des ressources et autres richesses naturelles, un trouble pour la santé et la sécurité de la population.

L'article 2 consacre le principe du droit, pour les organisations de consommateurs et pour les associations de défense de l'environnement, d'introduire toute procédure administrative ou juridictionnelle de nature à éviter, réprimer ou réparer la production d'une atteinte à l'intérêt collectif des consommateurs ou au cadre de vie.

Le libellé même de l'alinéa premier montre que le droit d'action est envisagé pour toute procédure apte à empêcher ou remédier à la production d'une telle atteinte.

Etant donné l'importance des recours administratifs dirigés contre des décisions prises par l'autorité publique en matière d'environnement (notamment en matière de permis d'urbanisme et d'exploiter), il est essentiel de prévoir formellement le droit, pour les dites associations, d'introduire ce type de recours.

Les recours juridictionnels visés sont tant les recours introduits devant une juridiction administrative (actuellement le Conseil d'Etat) que devant une juridiction des cours et tribunaux judiciaires.

Het eerste lid beklemtoont voldoende dat een dreigende aantasting het voorwerp moet kunnen zijn van vorderingen die door de verenigingen worden ingesteld. In dit verband wordt vooral aan het kort geding gedacht.

Artikel 2 strekt er niet alleen toe te erkennen dat de verbruikersorganisaties en de leefmilieuverenigingen het vereiste belang hebben om in rechte op te treden, maar ook dat zij een eigen nadeel kunnen lijden wanneer het collectief belang van de verbruikers of het leefmilieu geschaad wordt of dreigt geschaad te worden. Het laatste lid van artikel 2 beantwoordt aan de zorg elke onduidelijkheid te vermijden wat betreft het recht van bedoelde verenigingen om het even welke sanctie te vorderen die van aard is het hun in het eerste lid verleende recht te beschermen. De sanctie kan, naar gelang van het geval, zowel een herstelling in natura als een schadevergoeding zijn.

Art. 3

Wanneer de verbruikersorganisaties of verenigingen ter verdediging van het leefmilieu een zaak ahangig maken bij een rechtsorgaan behorende tot de gerechtelijke hoven en rechtbanken moeten zij bovendien sedert ten minste drie jaar, te rekenen vanaf de datum van de inleiding van de procedure de vereiste voorwaarden vervullen. Voor een vordering tot nietigverklaring voor de Raad van State is zulks niet vereist. De huidige rechtspraak van de Raad van State vereist immers geen enkele bestaansduur voor het ontvankelijk verklaren van een vordering uitgaande van een vereniging ter verdediging van het leefmilieu : hij beperkt zich ertoe te eisen dat de vereniging « ontegensprekelijk representatief » is inzake bescherming van het leefmilieu. De voormelde voorwaarden zijn zeker voldoende om de onbetwistbare representativiteit vast te stellen van een vereniging die voor de Raad van State een vordering heeft ingesteld.

Het beantwoorden aan al deze voorwaarden door een vereniging, levert het bewijs dat die vereniging op ernstige, duurzame en onbaatzuchtige wijze ijvert voor de bescherming van de verbruikers of het leefmilieu.

Het ligt tenslotte voor de hand dat een vereniging alleen voor de bescherming van de verbruikers en het leefmilieu mag handelen voor het gebied dat zij, blijkens haar statuten en haar benaming bestrijkt. De precisering « en haar benaming » strekt er toe te vermijden dat een vereniging die zich aan derden voorstelt als een lichaam ter verdediging van een bepaald gebied in haar statuten een stijlclausule zou invoegen die haar machtigt buiten dit gebied op te treden.

L'alinéa 1^{er} souligne à suffisance que les menaces d'atteinte doivent pouvoir être l'objet d'actions introduites par des associations. On vise particulièrement, à cet égard, l'action en référé.

L'objet de l'article 2 consiste à reconnaître que les organisations de consommateurs et les associations de défense de l'environnement non seulement disposent de l'intérêt requis pour agir en justice mais également subissent un préjudice propre lorsqu'il est porté ou menacé d'être porté atteinte à l'intérêt collectif des consommateurs ou au cadre de vie. En outre, l'alinéa 2 de l'article 2 répond au souci d'éviter toute équivoque quant au droit des associations visées d'obtenir toute sanction de nature à protéger le droit qui leur est reconnu à l'alinéa 1^{er}. Ces sanctions seront appréciées, selon le cas, en nature ou par équivalent.

Art. 3

Lorsque les organisations de consommateurs ou les associations de défense de l'environnement saisissent une juridiction relevant des cours et tribunaux de l'ordre judiciaire, elles doivent, en outre, remplir les conditions requises depuis au moins trois ans à la date de l'introduction de la procédure. Cette condition n'est pas requise pour les recours en annulation portés devant le Conseil d'Etat. En effet, la jurisprudence actuelle de ce dernier n'impose aucune condition de durée d'existence pour accueillir le recours d'une association de défense de l'environnement : il se limite à exiger que l'association soit « indiscutablement représentative » en matière de protection de l'environnement; les conditions énoncées ci-dessus suffisent certainement à établir la représentativité indiscutable d'une association qui introduit un recours devant le Conseil d'Etat.

La réunion de ces conditions, dans le chef d'une association, est réputée traduire l'idée que celle-ci agit de façon sérieuse, durable et désintéressée pour la protection des consommateurs ou du cadre de vie.

Enfin, il est évident qu'une association peut agir pour la protection des consommateurs ou du cadre de vie uniquement pour le territoire que ses statuts et son intitulé l'autorisent à couvrir. La précision « et son intitulé » tend à éviter qu'une association qui, à l'égard des tiers, se présente comme un organisme de protection d'un territoire déterminé, n'introduise dans ses statuts une clause de style l'habilitant à intervenir en dehors de ce territoire.

G. COËME

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Voor de toepassing van deze wet worden beschouwd als :

1° verbruikersorganisaties : de verenigingen zonder winstoogmerk, de instellingen van openbaar nut en de coöperatieve vennootschappen die zich statutair tot doel stellen, onder een of andere vorm, op te treden ter verdediging van de belangen van de verbruikers evenals de representatieve werknemersorganisaties bedoeld in artikel 3 van de wet van 5 december 1968 en die hiertoe door de Minister van Economische Zaken gemachtigd worden;

2° leefmilieuverenigingen : de verenigingen zonder winstoogmerk en de instellingen van openbaar nut die op de datum waarop de procedure ingesteld wordt rechtspersoonlijkheid bezitten en die zich statutair tot doel hebben gesteld onder een of andere vorm op te treden voor de verdediging van de levensomstandigheden en het leefmilieu.

Art. 2

Wanneer nadeel berokkend wordt of dreigt berokkend te worden aan het collectief belang van de verbruikers of aan het natuurlijke of bebouwde leefmilieu, hebben de verbruikersorganisaties of de leefmilieuverenigingen het recht rechterlijke en administratieve procedures in te stellen die er toe strekken dergelijk nadeel te vermijden, of te herstellen.

In dat geval worden zij verondersteld een eigen nadeel te hebben geleden.

Het recht om de in het voorgaande lid bedoelde procedures in te stellen brengt voor de organisaties of verenigingen het recht mede om het even welke sanctie te vorderen die van die aard is dat zij een benadeling van het collectief belang van de verbruikers of een aantasting van het leefmilieu kan vermijden, beteugelen of herstellen.

Art. 3

Een organisatie of een vereniging kan geen procedure instellen die ertoe strekt de belangen van verbruikers of een bepaald leefmilieu te beschermen buiten het gebied waar zij statutair of blijkens haar benaming haar maatschappelijk doel kan verwezenlijken.

Wanneer een leefmilieuvereniging een zaak ahangig maakt bij een rechtsorgaan behorende tot de gerechtelijke hoven en rechtbanken moet de vereniging bovendien sedert ten minste drie jaar rechtsper-

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1° organisations de consommateurs : les associations sans but lucratif, les établissements d'utilité publique ou les sociétés coopératives qui se proposent par leurs statuts, sous une forme ou sous une autre, d'agir pour la défense des intérêts des consommateurs, ainsi que les organisations représentatives des travailleurs, visées à l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968, agréées à cette fin par le Ministre des Affaires économiques;

2° associations de défense de l'environnement : les associations sans but lucratif et établissements d'utilité publique qui jouissent de la personnalité juridique à la date de l'introduction de la procédure et qui se proposent par leurs statuts, sous une forme ou sous une autre, d'agir pour la défense du cadre de vie et de l'environnement.

Art. 2

Lorsqu'il est porté ou menacé d'être porté atteinte à l'intérêt collectif des consommateurs ou au cadre de vie naturel ou bâti, les organisations de consommateurs ou les associations de défense de l'environnement ont le droit d'introduire des procédures juridictionnelles et administratives de nature à éviter qu'une telle atteinte ne se produise ou de façon à réparer les dommages causés.

En ce cas, elles sont présumées avoir subi un préjudice propre.

Le droit d'introduire les procédures visées à l'alinéa précédent emporte, pour les organisations ou les associations, le droit d'obtenir toutes sanctions de nature à éviter, réprimer ou réparer la production des préjudices à l'intérêt collectif des consommateurs ou d'une atteinte au cadre de vie.

Art. 3

Une organisation ou une association ne peut introduire de procédure tendant à protéger les intérêts des consommateurs ou un cadre de vie déterminé en dehors du territoire où ses statuts et son intitulé l'habilitent à remplir sa mission sociale.

Lorsqu'une organisation de défense de l'environnement saisit une juridiction relevant des cours et tribunaux de l'ordre judiciaire, l'association doit, en outre, jouir de la personnalité juridique depuis au

soonlijkheid bezitten op de datum waarop de procedure wordt ingesteld.

11 februari 1988.

moins trois ans à la date de l'introduction de la procédure.

11 février 1988.

G. COËME
